



CHAT Z EKSPERTEM: Dr Iwona Kasperska

CHAT CON EXPERTO: Dr. Iwona Kasperska

Rozmowa zrealizowana w dniu 1 marca 2012 na stronie OJH na portalu społecznościowym Facebook.

Conversación realizada el día 1 de marzo de 2012 en la página de la OJH en Facebook.

Tema: El muralismo mexicano

La Dra. Iwona Kasperska, profesora de literatura y cultura de América Latina en la Universidad Adam Mickiewicz en Poznan, se especializa en los estudios literarios, culturales y traductológicos.

OLIMPIADA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO:

- Hola a tod@s! Estamos a punto de empezar el cuarto chat de "Olimpiada Języka Hiszpańskiego". Tenemos con nosotros a la dra. Iwona Kasperska, nuestra experta de la Universidad Adam Mickiewicz. Hoy se va a tratar el tema del muralismo mexicano.
- Primero queríamos introducir unas reglas generales y, además, daros algunos consejos:
 - * Aunque a veces sepáis responder a la pregunta hecha por algun@ de vuest@s compañer@s, por favor, tened en cuenta que sólo el experto puede contestar y disipar las dudas expuestas por los participantes.
 - * Podéis hacer vuestras preguntas de 2 modos:
 - a) escribir la pregunta como una inscripción ('wpis'), si introducís un tema nuevo;
 - b) o escribirla como un comentario ('komentarz'), si vuestra pregunta alude a algo que se ha dicho antes dentro de un mismo hilo ('wątek').
 - * Por favor, escribid en español. Es una buena oportunidad para practicarlo :)
 - * En cada 2-3 minutos, hay que REFRESCAR la pantalla para ver las respuestas del experto o las nuevas preguntas que aparezcan. Si todo el mundo lo hace, podremos evitar el riesgo de repetir las preguntas.
 - * A veces, tras publicar vuestra pregunta, tendréis que esperar un momento. El experto contesta a las preguntas en el orden de su aparición.





* Algunas preguntas las recibimos antes: fueron enviadas por el correo electrónico. Los organizadores del chat van a publicarlas en los momentos que consideren oportunos.

- Ahora podéis hacer vuestras preguntas!:)

MARTYNA HOFFMANN:

- ¡Buenos días! Me llamo Martyna y tengo una pregunta. ¿Qué significaba el muralismo en los contextos político y cultural en México a los principios del siglo XX?

DR IWONA KASPERSKA:

- El muralismo mexicano fue, en cierto sentido, una acción apoyada por las autoridades mexicanas y, más precisamente, por José Vasconcelos, jefe de la Secretaría (Ministerio) de Educación. Éste es el primer aspecto político del movimiento. Por supuesto se trataba también de una iniciativa artística. Lo que pasa es que las dos dimensiones del fenómeno, la política y la cultural, son indisociables.
- Los aspectos políticos son los siguientes: fuerte vínculo con las ideas de la revolución mexicana de 1910, el compromiso político y social de los muralistas, intento de incluir las clases populares marginadas dentro de la sociedad, la reforma agraria. Entre los aspectos artísticos los que resaltan son: una nueva propuesta artística (formas, materiales, temas), introducción de elementos de las culturas prehispánicas y de elementos de la cultura popular.

MARTYNA HOFFMANN:

- ¿Y cuál fue un papel del filósofo José Vasconcelos en la aparición del muralismo y por qué es considerado como el precursor principal del muralismo mexicano?

DR IWONA KASPERSKA:

- José Vasconcelos como representante del Gobierno de México tuvo gran influencia en la aparición y el desarrollo del muralismo mexicano. Veía el muralismo como un arte de fácil lectura para las clases populares que antes, primero, no habían tenido acceso al arte como tal (museos, colecciones) y segundo, no comprendían el mensaje artístico transmitido de manera demasiado complicada para las personas analfabetas, sin formación intelectual. El postulado principal fue el de explicar a través de los murales la importancia de la reforma agraria, destacar el papel social muy importante de los obreros y los campesinos, su potencial en el desarrollo y progreso de la sociedad mexicana, darles a conocer cuáles fueron los momentos más importantes de la historia de México y la influencia de las culturas precolombinas en el mestizaje





lingüístico, racial, cultural de México. José Vasconcelos es el que promovió el muralismo, invitó a los muralistas a colaborar con las autoridades pintando frescos en los más importantes edificios de la capital. Él mismo no era artista sino alto funcionario del Gobierno. De él fue la idea y fue él que alentó la realización de ese gran proyecto cultural.

MARTYNA HOFFMANN:

- Muchas gracias por su respuesta.

DONDESTA LAPRIMAVERA:

- ¡Hola! me gustaría saber quiénes fueron los artistas principales... y ¿qué era lo que expresaban en sus obras/ que temas tocaban?

DR IWONA KASPERSKA:

- Los artistas principales son "los tres grandes": Diego Rivera, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros. Los otros que vale la pena destacar son el Dr. Atl (seudónimo de Gerardo Murillo), Rufino Tamayo y Juan O'Gorman. En lo que se refiere a los primeros tres, se trataba de artistas comprometidos con los ideales de la revolución mexicana, con el comunismo (sobre todo la IV Internacional), egresados de la Academia San Carlos (la escuela de arte de gran prestigio, ubicada en México DF) y los que buscaban un carácter propio del muralismo mexicano. Lo que caracteriza a los demás es también el proyecto de asentar los murales en la tradición mexicana, en lo precolombino, pero ello no implicaba el rechazo de nuevas propuestas formales que venían a México desde Europa. (Fíjense en el hecho de que, en términos de lo artístico, fue la Europa de aquel entonces que venía a México a la caza de las nuevas formas de expresión e inspiración) Los temas principales de los muralistas son los siguientes: la reforma agraria como gran aporte de la revolución mexicana, la vida cotidiana del pueblo mexicano, la naturaleza mexicana (maíz, magueyes, volcanes, etc.), importantes momentos históricos, crítica de la sociedad burguesa y de la explotación de los trabajadores y campesinos bajo el porfiriato y en las épocas pasadas, la Conquista española.

DONDESTA LAPRIMAVERA:

- Muchas gracias.

MAGDALENA FEDORUK:

- ¡Buenos días! Quería preguntar sobre la esfera artística en la cual, como ha mencionado Usted, se expresaba también el muralismo. ¿Cómo se puede distinguir estas influencias al arte mexicano? ¿Que eran los rasgos característicos?





DR IWONA KASPERSKA:

- En cuanto a lo puramente artístico, lo que destaca en la obra muralista es la forma: pintura mural (en concreto o como fresco) de gran tamaño, en paredes enteras o muros (vean la Biblioteca Central de la UNAM con los murales de Juan O´Gorman); los colores muy llamativos pero no chillantes (azul nocturno, malva claro, colores rojizos, naranja, verde); y el contenido: uso de símbolos nacionales (aves, plantas), uso de símbolos fácilmente descifrables para el público general (máquinas, paisajes, flores, objetos conocidos), presencia de personajes históricos clave (Porfirio Díaz, Emiliano Zapata, Francisco Villa, Cuauhtémoc, Hernán Cortés, etc.); y el mensaje: el progreso es lo que la revolución mexicana garantiza al pueblo, rehabilitación del pasado prehispánico, gran cambio social que se produjo gracias a la revolución.

MARTYNA HOFFMANN:

- ¿Cómo los puntos de vista políticos de Diego Rivera influían en sus obras? ¿Se puede decir qué Rivera usaba el arte sobre todo para expresar opiniones políticas y provocar?

DR IWONA KASPERSKA:

- Sin duda alguna el compromiso político de Diego Rivera influyó de manera significativa en su arte. En los murales pintados por él se ve una crítica aguda de la sociedad burguesa representada por personajes gordos, de rostros hipócritas, dedicándose a la fiesta y el consumo de los bienes que no fueron producidos por ellos. Mientras tanto, el pueblo llano está presentado en contextos completamente distintos: trabajando la tierra, vendiendo su mercancía en los mercados, trabajando en fábricas. Su provocación como artista y militante comunista se ve por ejemplo, en el acto de introducir un personaje negro en el mural pintado en el Reckefeller Center de Chicago. El mural fue destruido por el cliente y repintado por el artista en el Palacio de Bellas Artes de México.

MARTYNA HOFFMANN:

- Y sabiendo que la esposa de Diego Ribera, Frida Kahlo, elaboró un estilo de pintura extraordinario y lleno de significado, me gustaría saber ¿si eso tuvo mucha influencia en las obras del muralista?

DR IWONA KASPERSKA:

- Frida Kahlo elaboró su propio estilo pero no se nota influencia directa de sus temas y formas en la obra de Diego Rivera.

MARTYNA HOFFMANN:



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OŚRODEK
ROZWOJU
EDUKACJI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY





- Sabemos que los murales se aparecieron por la primera vez en la Escuela Nacional Preparatoria en la Ciudad de México pero ¿si se extendieron y llegaron a otros países?

DR IWONA KASPERSKA:

- Los murales se pueden ver en todo el territorio de la República, sobre todo los de los muralistas más jóvenes que "los tres grandes". Aun así se puede ver los murales emblemáticos de Orozco en Guadalajara. La fama del muralismo mexicano alcanzó también otros países. Es muy significativo el ejemplo de Estados Unidos adonde varios muralistas fueron invitados a pintar murales y el de Argentina adonde el mensaje artístico fue "enviado" por Siqueiros.

MAGDALENA KAZIMIERUK:

- Buenos dias, me gustaria saber ¿dónde podemos observar y admirar los murales con excepción del Museo Mural Diego Rivera y Palacio Nacional?

DR IWONA KASPERSKA:

- En la ciudad de México son los siguientes lugares: el Palacio de Bellas Artes, Ciudad Universitaria (metro CU y Biblioteca Central, algunos edificios), el edificio de la Procuraduría General de la Nación, varias estaciones del metro defecho, como Observatorio y Copilco. Además se puede ver los murales en la Secretaría de Educación y en la Escuela Nacional de Arquitectura. Fuera del Distrito Federal es obligatorio visitar el Palacio Cortés en Cuernavaca, el Hospicio de Cabañas y la Universidad de Guadalajara (Guadalajara, Jalisco). Personalmente le recomiendo el Palacio de Gobierno en Mérida donde se puede admirar los "murales portables" de Fernando Castro Pacheco. En realidad en cada ciudad importante de la República hay murales interesantes (Morelia, Monterrey) y en muchos Palacios de Gobierno o Palacios Municipales de la provincia.

MAGDALENA KAZIMIERUK:

- Hay algunos continuadores de la tradición muralista? En los tiempos contemporáneos se puede distinguir una nueva generación de los muralistas?

DR IWONA KASPERSKA:

- Se puede hablar de los muralistas más jóvenes que "los tres grandes", como el pintor y muralista Rufino Tamayo o el arquitecto y muralista Juan O´Gorman. El muralismo encontró sus continuadores en Fernando Castro Pacheco (murales en Mérida) y Miguel Covarrubias (Museo Antropológico de México DF) que siguen pintando.





OLIMPIADA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO:

- ¿Podría usted recomendar algunos libros, ensayos o artículos para ampliar el conocimiento del tema de muralismo?

DR IWONA KASPERSKA:

- Recomiendo dos libros interesantes y fácilmente accesibles en polaco: la novela "Los años con Laura Díaz" - "Lata z Laurą Díaz" de Carlos Fuentes y un libro biográfico "Diego i Frida" de Jean Marie Gustave Le Clézio.

OLIMPIADA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO:

- Gracias a tod@s por vuestra participación! Muchas gracias a la dra. Iwona Kasperska por su ayuda. Esperamos que este chat os sea útil:)

